

INSTRUCTION MANUAL

To stick under the product

207007A
JJA, 4 rue de Montservon
95500 Gonesse, France

**INFORMATION À CONSERVER
PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE/ BITTE FÜR
SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN/ GUARDAR ESTA INFORMACIÓN
PARA FUTURAS REFERENCIAS/ INFORMAÇÃO A CONSERVAR/ HOU DEZE
INFORMAÇÕES BU / CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI / СОХРАНИТЕ
НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ / PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
BEZPIECZNYM MIEJSCU.**

FR
Article de décoration uniquement : tenir hors de portées des jeunes enfants.
Fonctionne avec 2 piles (LR03/AAA) / Produit destiné à un usage décoratif
uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les
piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des
piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques
différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles
indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en
court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de
mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit
pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se
produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte)
touche la peau, nettoyez immédiatement à l'eau et au savon ou
neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du
 vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux,
rincer immédiatement
à l'eau claire pendant au moins
10 minutes.

puis consulter un médecin / La
source lumineuse de ce luminaire n'est pas
remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa
fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

REEMPLACEMENT DES PILES
• Retirer le couvercle du boîtier
• Retirer les piles usagées. Insérer les piles neuves en respectant les
polarités + et -
• Remettre le couvercle du boîtier.

ATTENTION - MAINTENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES JEUNES ENFANTS.
Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué
par un adulte.

Pour usage intérieur exclusivement.

CE
Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que
ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit
être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des
équipements électriques et électroniques. En assurant que ce
produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à
prévenir les conséquences négatives potentielles pour
l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des
matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

IMPORTANT : Lors du remplacement de vos piles,
usagées, nous vous demandons de suivre la
réglementation en vigueur quant à leur élimination.
Nous vous recommandons de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin
d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de
l'environnement.

GB
Decorative item only: keep out of the reach of young children. Uses 2
batteries (LR03/AAA) / This product is intended for decorative use only: it is
not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries
must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of
different types or different brands / Insert the batteries being careful to
respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of
a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the
box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the
batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the
event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches
the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild
acid like lemon juice or vinegar if the liquid comes into contact with the
eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then
consult a doctor / The light source of this luminaire is not replaceable:
when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be
replaced.

REPLACEMENT OF THE BATTERY
• Remove the lid of the battery compartment
• Remove the used batteries. Insert new batteries
respecting the + and - polarities
• Put the lid back on the
compartment.

**WARNING: KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF
CHILDREN.** Batteries are small objects.
Replacement of batteries must be done by adults.
Indoor use only.

This symbol affixed to the product or its packaging, indicates that
this product must not be treated with household waste. It must be
taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic
equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will
help to prevent potential negative consequences for the environment and
human health. The recycling of materials will help to preserve natural
resources.
Batteries should not be disposed of with household waste. Please
dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and
electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for
advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

PT
Unicamente artigo de decoração: manter fora do alcance das
crianças pequenas. Utilizar 2 pilhas (LR03/AAA) / Produto
destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é
adequado para a iluminação de uma parte de
uma casa. As pilhas não
recarregáveis não

deverão
ser recarregadas / Não misture
pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas
de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira
as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada
no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão
ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do
compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto /
Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No
caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto
com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um
ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre. Se o líquido
entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa
durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico / A fonte de
luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da
vida, toda a unidade deverá ser substituída.

SUBSTITUÇÃO DAS PILHAS
• Retire a tampa do compartimento das pilhas
• Retire as pilhas usadas. Insira as pilhas novas, respeitando as polaridades + e -
• Recoloque a tampa do compartimento.

ATENÇÃO: MANTENHA AS BATERIAS LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS.
Baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por
adultos.

Usar interior.

Este símbolo, colocado no
produto ou na embalagem do
mesmo, indica que este produto não
deve ser tratado juntamente com os
resíduos domésticos. O produto deve ser
num ponto de recolha apropriado para a
reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que o
produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as
consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde
humana.
A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.
As baterias não devem ser descartadas juntamente com o lixo
doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha
previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou
revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser
descartadas com segurança.

ES
Artículo destinado únicamente para un uso decorativo : mantener fuera
del alcance de los niños. Utilizar 2 pilas (LR03/AAA) / Producto destinado
únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una
habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser
recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes
diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad
indicada en el compartimento / No provoque cortocircuitos en los
terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimento /
Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto
durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran
fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la
piel, lávese inmediatamente con agua y
jabón o neutralice con un ácido
suave como el jugo

Usar interior.

Limón o el vinagre. Si el
líquido entrara en contacto con los ojos,
lávelos inmediatamente con agua limpia
durante al menos 10 minutos y consulte a un médico /
La fuente de luz de este producto no es sustituible: cuando
acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

SUSTITUÇÃO DE LAS PILAS
• Retire la tapa del compartimento de pilas
• Retire las pilas usadas. Coloque las pilas nuevas respetando la polaridad + y -
y -correcta
• Vuelva a colocar la tapa del compartimento.

ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un
adulto.

Usar interior.

la salud
humana. El reciclado de los
materiales ayudará a conservar los
recursos naturales.
Las baterías no deben desecharse con los residuos
domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de
recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades
locales o a su minorista para obtener consejos sobre el
reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

DE
Nur dekoratives Element: Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern
halten. Benutzen 2 Batterien (LR03/AAA) / Das Produkt dient nur zu
Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten
Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen
werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien
unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander /
Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im Batteriefach angegebene
Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht
kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem
Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt
entwerfen / Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Produkt für
einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus
den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen
Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer
nicht aggressiven Säure, wie z.B. Zitronensaft oder Essig. Sollte

ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un
adulto.

die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen
Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem
Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt /
Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht
austauschbar.

Wenn sie das Ende ihrer
Lebensdauer erreicht, muss das ganze
Produkt ersetzt werden.
• Sie den Deckel ab vom Batteriefach
• Nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus. Legen Sie neue
Batterien unter Beachtung der Polarität + und - ein
• Setzen Sie den Batteriefachdeckel.

**ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN.** Batterien sind kleine
Gegenstände. Batterien müssen von
Erwachsenen ausgetauscht werden.
Ausschließlich für innereinnere Auswendung.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet,
dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt
werden darf. Es muss zu einer speziellen für Elektro- und
-elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum
Recycling gebracht werden. Durch das umweltgerechte
Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle,
schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die
menschliche Gesundheit verhindert werden.

D70mm

Plaats
het batterijdeksel terug.

**WAARSCHUWING: HOUD BATTERIJEN BIJTEN HET BEREIK VAN
KINDEREN.** Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van
batterijen dient door volwassenen te worden gedaan.
Alleen voor gebruik binnen.
Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het
apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden
weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden
gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische
apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te
verwijderen, helpt u mogelijk schadelijke effecten op het milieu en de
menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt
bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.
Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil.
Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten.
Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recycling
van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

IT
Articolo di decorazione: tenere fuori dalla portata dei
bambini. Funziona con 2 batterie (LR03/AAA) /
Prodotto destinato esclusivamente a un
uso decorativo: non adatto

PL
Tylko element dekoracyjny: przechowywać w
miejscu niedostępnym dla małych dzieci. / Zasklenie na 2
baterie (LR03/AAA) / Produkt jest przeznaczony wyłącznie do
celów dekoracyjnych: nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń
domowych. / Baterii niedostępnymi nie należy próbować ładować. /
Nie mieszać nowych i używanych baterii lub baterii różnych typów lub
różnych marek. / Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację
podaną na pojemniku na baterie. / Nie wolno zwierzać styków baterii. / Wyjmij
stare baterie z obudowy. / Przed użyciem produktu należy wyjąć z niego
baterie. / Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy
czas konieczne jest wyjąć z niego baterie. / W przypadku wycieku z baterii
płyn (elektrolit) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć
podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować
łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu
płyn z oczami należy natychmiast przemyć oczy czystą wodą przez min.
10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem. / Źródło światła jest
niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe
świecenie musi zostać wymienione.

RU
Декоративный прибор: Хранить в месте недоступном для детей. Изделие
работает от 2 батареек (LR03/AAA) / Продукт предназначен только для
декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат /
Батареи не перезаряжайте, не следите их заряжать / Не смешивайте старые и
новые батареи или батареи разных типов или разных производителей /
Вставляйте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не
допускайте короткое замыкание в батареек / Удаляйте старые батареи из
корпуса / Удаляйте батареи перед утилизацией прибора / Удаляйте батареи, если
они не используются прибор в течение длительного периода / В случае, когда в
батареек произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с
кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее
слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус.
Если жидкость соприкоснулась с глазами, немедленно
промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и
обратитесь к врачу. / В качестве источника света
используется светодиодная лампа, которая не подлежит замене, когда
источник света достигает

UKRAINE
Тільки для використання в приміщенні.

AM
Dany symbol na wydaniu lub jego opakowaniu mówi o tym, że
przyrząd nie należy wyrzucać do zwykłego śmiecia. Jego
użytkowanie jest ograniczone do celów dekoracyjnych. /
Wyjmij stare baterie z obudowy. / Przed użyciem produktu należy wyjąć z niego
baterie. / Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy
czas konieczne jest wyjąć z niego baterie. / W przypadku wycieku z baterii
płyn (elektrolit) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć
podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować
łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu
płyn z oczami należy natychmiast przemyć oczy czystą wodą przez min.
10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem. / Źródło światła jest
niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe
świecenie musi zostać wymienione.

BA
Tylko do użytku w pomieszczeniach.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.

WYMIANA BATERII
• Zdejmij pokrywkę komory na baterie
• Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -
• Załóż pokrywkę komory.